

Dziennik Urzędowy

L 231

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

28 sierpnia 2012

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2012/488/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 22 czerwca 2012 r. dotycząca stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju ustanowionego Umową o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w sprawie funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego oraz utworzenia panelu ekspertów mającego za zadanie rozpatrywanie spraw w dziedzinach objętych zakresem działania Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 775/2012 z dnia 23 sierpnia 2012 r. ustanawiające zakaz połowów pałasza czarnego w wodach UE i w wodach międzynarodowych obszarów VIII, IX i X przez statki pływające pod banderą Hiszpanii 6
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 776/2012 z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie płatności zaliczkowych, które mają być wypłacone od dnia 16 października 2012 r. z tytułu płatności bezpośrednich wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników 8
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 777/2012 z dnia 27 sierpnia 2012 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 872/2004 dotyczące dalszych środków ograniczających w odniesieniu do Liberii 9

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 778/2012 z dnia 27 sierpnia 2012 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	11
--	----

DECYZJE

2012/489/UE:

★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 24 sierpnia 2012 r. zmieniająca decyzję 2007/453/WE w odniesieniu do statusu BSE Belgii, Austrii, Brazylii, Kolumbii, Chorwacji i Nikaragui (notyfikowana jako dokument nr C(2012) 5860) ⁽¹⁾	13
---	----

2012/490/UE:

★ Decyzja Komisji z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie zmiany załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 715/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego ⁽¹⁾	16
---	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 22 czerwca 2012 r.

dotycząca stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska w ramach Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju ustanowionego Umową o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w sprawie funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego oraz utworzenia panelu ekspertów mającego za zadanie rozpatrywanie spraw w dziedzinach objętych zakresem działania Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju

(2012/488/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 23 kwietnia 2007 r. Rada upoważniła Komisję do prowadzenia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich negocjacji dotyczących umowy o wolnym handlu z Republiką Korei.
- (2) Dnia 6 października 2010 r. podpisano Umowę o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony ⁽¹⁾ (zwaną dalej „Umową”).
- (3) Na podstawie art. 15.10 ust. 5 Umowy Umowę stosuje się tymczasowo od dnia 1 lipca 2011 r. z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (4) W art. 13.13 ust. 1 Umowy przewiduje się, że strony uzgadniają, poprzez decyzję Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju (zwanego dalej „Komitetem ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea”), kwestie związane z funkcjonowaniem Forum społeczeństwa obywatelskiego nie później niż w ciągu roku od wejścia w życie Umowy.
- (5) W art. 13.15 ust. 3 przewiduje się ustanowienie listy osób, które mogą zostać powołane do uczestnictwa w panelu ekspertów celem rozpatrzenia spraw związanych z rozdziałem „Handel i zrównoważony rozwój”, których nie można było w satysfakcjonujący sposób rozstrzygnąć w drodze konsultacji rządowych.

- (6) Unia powinna określić stanowisko, które ma być zajęte odnośnie do funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego i listy osób, które mogą zostać powołane do pełnienia roli ekspertów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma zająć Unia w ramach Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea utworzonego Umową o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, odnośnie do:

- a) funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego przewidzianego w art. 13.13 ust. 1 Umowy; oraz
- b) ustanowienia, zgodnie z art. 13.15 ust. 3 Umowy, listy osób o odpowiednich kwalifikacjach, które to osoby mają pełnić rolę członków panelu,

opiera się na projektach decyzji Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea dołączonych do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 22 czerwca 2012 r.

W imieniu Rady
M. VESTAGER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 6.

PROJEKT

DECYZJA NR .../2012 KOMITETU DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-KOREA**z dnia ...****w sprawie przyjęcia zasad funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego zgodnie z wymogiem art. 13.13 Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony**

KOMITET DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-KOREA,

uwzględniając Umowę o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, podpisaną w Brukseli w dniu 6 października 2010 r. (zwaną dalej „Umową”), w szczególności jej art. 13.13,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 13.13 Umowy przewiduje się, że członkowie Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych każdej ze stron spotykają się w ramach Forum społeczeństwa obywatelskiego.
- (2) Skład Forum społeczeństwa obywatelskiego ma zapewnić, by członkowie Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych reprezentowani byli w wyważony sposób.
- (3) Strony uzgadniają, poprzez decyzję Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea, kwestie związane z funkcjonowaniem Forum społeczeństwa obywatelskiego nie później niż w ciągu roku od wejścia w życie Umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym ustanawia się zasady funkcjonowania Forum społeczeństwa obywatelskiego, jak określono w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ... dnia ... r.

W imieniu Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea

Współprzewodniczący Komitetu
ds. Handlu i Zrównoważonego
Rozwoju UE-Korea z ramienia
Republiki Korei

Współprzewodniczący Komitetu
ds. Handlu i Zrównoważonego
Rozwoju UE-Korea z ramienia
Unii Europejskiej

ZAŁĄCZNIK

ZASADY FUNKCJONOWANIA FORUM SPOŁECZEŃSTWA OBYWATELSKIEGO*Artykuł 1*

Forum społeczeństwa obywatelskiego składa się z 12 członków Wewnętrznej Grupy Doradczej UE wyznaczonych przez tę grupę i 12 członków Wewnętrznych Grup Doradczych Korei wyznaczonych przez te grupy. Członkom mogą towarzyszyć doradcy będący ekspertami. Wśród przedstawicieli Forum społeczeństwa obywatelskiego wyznaczonych przez każdą ze Stron musi znajdować się co najmniej po 3 przedstawicieli odpowiednio organizacji przedsiębiorców, związków zawodowych oraz organizacji pozarządowych działających w zakresie ochrony środowiska.

Artykuł 2

Forum społeczeństwa obywatelskiego ma jednego współprzewodniczącego z ramienia UE i jednego współprzewodniczącego z ramienia Korei. Współprzewodniczących wyznaczają odpowiednio Wewnętrzna Grupa Doradcza UE i Wewnętrzna Grupa Doradcza/Wewnętrzne Grupy Doradcze Korei spośród swoich uczestników w Forum społeczeństwa obywatelskiego.

Współprzewodniczący sporządzają porządek obrad posiedzeń Forum społeczeństwa obywatelskiego oparty na wnioskach Wewnętrznych Grup Doradczych, do których należą. Porządek obrad zawiera ponadto następujące stałe punkty:

- a) przedkładane przez Strony informacje na temat wdrożenia rozdziału „Handel i zrównoważony rozwój”;
- b) sprawozdania z konsultacji przeprowadzonych na podstawie art. 13.14 oraz z prac przeprowadzonych przez panel ekspertów na podstawie art. 13.15.

Artykuł 3

Posiedzenia Forum społeczeństwa obywatelskiego odbywają się przemiennie w Brukseli i w Seulu co najmniej raz w roku, o ile Strony nie uzgodnią inaczej. Posiedzenie nadzwyczajne można zwołać na wniosek jednej z Wewnętrznych Grup Doradczych.

PROJEKT

DECYZJA NR .../2012 KOMITETU DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-KOREA

z dnia ...

w sprawie utworzenia panelu ekspertów, o którym mowa w art. 13.15 Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony

KOMITET DS. HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU UE-KOREA,

uwzględniając Umowę o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, podpisaną w Brukseli w dniu 6 października 2010 r. („Strony” i „Umowa”), w szczególności jej art. 13.15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jedna ze Stron może wnioskować o zwołanie panelu ekspertów w celu rozpatrzenia sprawy, która nie została jeszcze w satysfakcjonujący sposób rozstrzygnięta w drodze konsultacji rządowych.
- (2) Wdrażanie zaleceń panelu ekspertów monitorowane jest przez Komitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea.
- (3) Strony sporządziły listę zawierającą 18 nazwisk, jak określono w załączniku do niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Uzgadnia się niniejszym określoną w załączniku do niniejszej decyzji listę ekspertów, którzy mogą pełnić rolę członków panelu, do celów art. 13.15 Umowy.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia i powiadamia się o niej Komitet ds. Handlu UE-Korea.

Sporządzono w ... dnia ... r.

W imieniu Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea

Współprzewodniczący Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea z ramienia Republiki Korei

Współprzewodniczący Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju UE-Korea z ramienia Unii Europejskiej

ZAŁĄCZNIK

LISTA EKSPERTÓW

Eksperci zaproponowani przez Koreę

Kee-whahn CHAH

Young Gil CHO

Weon Jung KIM

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Eksperci zaproponowani przez UE

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Przewodniczący

Thomas P. PINANSKY

Nguyen Van TAI

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 775/2012

z dnia 23 sierpnia 2012 r.

ustanawiające zakaz połowów pałasza czarnego w wodach UE i w wodach międzynarodowych obszarów VIII, IX i X przez statki pływające pod banderą Hiszpanii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- 1) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 1225/2010 z dnia 13 grudnia 2010 r. ustalającym na lata 2011 i 2012 uprawnienia do połowów dla statków UE dotyczące stad niektórych gatunków ryb głębinowych ⁽²⁾ określono kwoty na 2012 r.
- 2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2012 r.
- 3) Należy zatem zakazać działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 sierpnia 2012 r.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wyczerpanie kwoty

Kwotę połowową przyznaną na 2012 r. państwu członkowskiemu, o którym mowa w załączniku do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do stada w nim określonego, uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2

Zakazy

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na burcie, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,*

Lowri EVANS

*Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa*

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 336 z 21.12.2010, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Nr	19/DSS
Państwo członkowskie	Hiszpania
Stado	BSF/8910
Gatunek	Pałasz czarny (<i>Aphanopus carbo</i>)
Obszar	Wody UE i wody międzynarodowe obszarów VIII, IX i X
Data	6.8.2012

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 776/2012**z dnia 27 sierpnia 2012 r.****w sprawie płatności zaliczkowych, które mają być wypłacone od dnia 16 października 2012 r. z tytułu płatności bezpośrednich wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003⁽¹⁾, w szczególności jego art. 29 ust. 4 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 29 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 płatności w ramach systemów wsparcia wymienionych w załączniku I do wspomnianego rozporządzenia dokonywane są w okresie od dnia 1 grudnia do dnia 30 czerwca kolejnego roku kalendarzowego. Jednakże art. 29 ust. 4 lit. a) wspomnianego rozporządzenia pozwala Komisji na umożliwienie dokonania płatności zaliczkowych.
- (2) Niekorzystne warunki pogodowe w Europie w 2012 r. – dotkliwa susza w niektórych państwach członkowskich oraz bardzo surowa zima i opady deszczu w innych – były przyczyną poważnych szkód w uprawach i produkcji pasz. W rezultacie rolnicy, a w szczególności hodowcy bydła, ponieśli duże straty finansowe. Trudności te zostały spotęgowane przez obecny kryzys finansowy, w wyniku którego wielu rolników doświadczyło poważnych problemów z płynnością finansową. W celu złagodzenia wspomnianych trudności należy umożliwić rolnikom otrzymanie płatności zaliczkowych w wysokości do 50 % z systemów wsparcia wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 73/2009. W odniesieniu do płatności z tytułu wołowiny i cielęciny przewidzianych w tytule IV rozdział 1 sekcja 11 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, państwa członkowskie powinny być także upoważnione do zwiększenia wypłaty

zaliczek, o których mowa w art. 82 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1121/2009 z dnia 29 października 2009 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 w odniesieniu do systemów wsparcia dla rolników, ustanowionych w jego tytułach IV i V⁽²⁾, do 80 % płatności.

- (3) W celu zagwarantowania, że płatności zaliczkowe zostaną zaksięgowane w ramach roku budżetowego 2013, należy ich dokonywać, poczynwszy od dnia 16 października 2012 r. Konieczna weryfikacja spełnienia warunków kwalifikowalności zgodnie z art. 29 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 powinna jednakże zostać przeprowadzona przed dokonaniem płatności zaliczkowych z uwagi na właściwe zarządzanie finansowe.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Płatności Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Poczynwszy od dnia 16 października 2012 r. i pod warunkiem że zakończono weryfikację spełnienia warunków kwalifikowalności na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 73/2009, państwa członkowskie mogą dokonywać płatności zaliczkowych w wysokości do 50 % z tytułu płatności bezpośrednich wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 73/2009 w odniesieniu do wniosków złożonych w 2012 r.

Państwa członkowskie uprawnione są do zwiększenia kwoty, o której mowa w akapicie pierwszym, do 80 % w odniesieniu do płatności z tytułu wołowiny i cielęciny, określonych w tytule IV rozdział 1 sekcja 11 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 sierpnia 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 27.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 777/2012**z dnia 27 sierpnia 2012 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 872/2004 dotyczące dalszych środków ograniczających w odniesieniu do Liberii**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 872/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. dotyczące dalszych środków ograniczających w odniesieniu do Liberii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 lit a)

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 872/2004 wymieniono osoby fizyczne i prawne, organy i podmioty objęte zamrożeniem funduszy i zasobów gospodarczych na mocy tego rozporządzenia.
- (2) W dniach 3, 10 i 20 lipca 2012 r. Komitet Sankcji przy Radzie Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych ustanowiony na mocy rezolucji 1521 (2003)

w sprawie Liberii postanowił zmienić listę osób, grup i podmiotów, w odniesieniu do których należy stosować zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych. Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym zmienia się załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 872/2004 zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 sierpnia 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Szef Służby ds. Instrumentów Polityki Zagranicznej

⁽¹⁾ Dz.U. L 162 z 30.4.2004, s. 32.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) 872/2004 wprowadza się następujące zmiany:

Z listy usuwa się następujące osoby fizyczne:

- (1) „Leonid Yukhimovich Minin (*alias* a) Blavstein, b) Blyuvshstein, c) Blyafshstein, d) Bluvshstein, e) Blyufshstein, f) Vladimir Abramovich Kerler g) Vladimir Abramovich Kerler, h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols). Data urodzenia: a) 14.12.1947, b) 18.10.1946. Miejsce urodzenia: Odessa, ZSRR (obecnie Ukraina). Narodowość: Izraelska. Sfałszowane niemieckie paszporty (nazwisko: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Izraelskie paszporty: a) 6019832 (ważny od 6.11.1994 do 5.11.1999), b) 9001689 (ważny od 23.1.1997 do 22.1.2002), c) 90109052 (wydany 26.11.1997). Rosyjski paszport: KI0861177. Boliwijski paszport: 65118. Grecki paszport: brak danych. Inne informacje: właściciel firmy Exotic Tropical Timber Enterprises.”
- (2) „Valeriy Naydo (*alias* Valerii Naido). Adres: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Data urodzenia: 10.8.1957. Obywatelstwo: ukraińskie. Nr paszportu: a) AC251295 (Ukraina), b) KC024178 (Ukraina). Inne informacje: a) pilot, b) jeden z dyrektorów Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems), c) dyrektor naczelny CET Aviation.”
- (3) „Edwin M., Snowe jr. Adres: Elwa Road, Monrovia, Liberia. Data urodzenia: 11.2.1970 r. Miejsce urodzenia: Mano River, Grand Cape Mount, Liberia. Narodowość: liberyjska. Numer paszportu: a) OR/0056672-01, b) D/005072, c) D005640 (paszport dyplomatyczny), d) D-00172 (paszport ECOWAS-DPL, ważny od 7.8.2008 r. do 6.7.2010 r.). Inne informacje: reprezentant, liberyjska Izba Reprezentantów; dyrektor wykonawczy Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 6 lit. b): 10.9.2004 r.”
- (4) „Agnes Reeves Taylor (*alias* Agnes Reeves-Taylor). Data urodzenia: 27.9.1965 r. Narodowość: liberyjska. Inne informacje: była żona byłego prezydenta Charlesa Taylora; były stały przedstawiciel Liberii w Międzynarodowej Organizacji Morskiej; były członek wyższego szczebla w rządzie Liberii; c) obecnie rezydent w Zjednoczonym Królestwie.”
- (5) „Tupee Enid Taylor. Data urodzenia: a) 17.12.1960 r., b) 17.12.1962 r. Nr paszportu: a) L014670 (paszport liberyjski, ważny od 28.12.2009 r. do 28.12.2014 r.), b) D/002216 (liberyjski paszport dyplomatyczny, ważny od 17.10.2007 r. do 17.10.2009 r.). Inne informacje: była żona byłego prezydenta Charlesa Taylora.”
- (6) „Jewell Howard Taylor (*alias* Howard Taylor). Data urodzenia: 17.1.1963 r. Liberyjski paszport dyplomatyczny: a) D/003835-04 (ważny od 4.6.2004 r. do 3.6.2006 r.), b) D/00536307. Inne informacje: żona byłego prezydenta Charlesa Taylora.”
- (7) „Myrtle Francelle Gibson. Data urodzenia: 3.11.1952 r. Inne informacje: były senator, doradca byłego prezydenta Liberii Charlesa Taylora.”
- (8) „Martin George. Inne informacje były ambasador Liberii w Federalnej Republice Nigerii; b) powiązany z byłym prezydentem Charlesem Taylorem, utrzymujący z nim bieżące powiązania; c) obciążony zarzutem udostępniania funduszy byłemu prezydentowi Taylorowi. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 6 lit. b): 9.6.2005 r.”
- (9) „Cyril A. Allen. Data urodzenia: 26.7.1952. Inne informacje były przewodniczący Narodowej Partii Patriotycznej.”
- (10) „Randolph Cooper (*alias* Randolph Cooper). Data urodzenia: 28.10.1950. Inne informacje: były kierownik lotniska Robertsfield International.”
- (11) „Reginald B. Goodridge (Senior) (*alias* Goodrich). Data urodzenia: 11.11.1952. Inne informacje: były minister kultury, informacji i turystyki.”
- (12) „Emmanuel (II) Shaw. Data urodzenia: a) 26.7.1956, b) 26.7.1946. Inne informacje: dyrektor Lonestar Airways. Powiązany z Lone Star Communication Cooperation.”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 778/2012**z dnia 27 sierpnia 2012 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do

produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 sierpnia 2012 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MK	43,1
	ZZ	43,1
0707 00 05	TR	91,2
	ZZ	91,2
0709 93 10	TR	108,7
	ZZ	108,7
0805 50 10	AR	74,3
	CL	88,4
	TR	94,0
	UY	97,0
	ZA	104,9
	ZZ	91,7
0806 10 10	BA	56,0
	CL	206,9
	EG	200,5
	TR	143,9
	XS	91,2
	ZZ	139,7
0808 10 80	AR	114,4
	BR	85,6
	CL	142,3
	NZ	108,6
	US	141,5
	UY	68,3
	ZA	104,4
	ZZ	109,3
0808 30 90	CN	71,7
	TR	136,4
	ZA	139,1
	ZZ	115,7
0809 30	TR	160,2
	ZZ	160,2
0809 40 05	BA	62,7
	IL	61,4
	MK	67,5
	ZZ	63,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 24 sierpnia 2012 r.

zmieniająca decyzję 2007/453/WE w odniesieniu do statusu BSE Belgii, Austrii, Brazylii, Kolumbii, Chorwacji i Nikaragui

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 5860)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/489/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiające zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych gąbczastych encefalopatii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 999/2001 ustanowiono zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania pasażowalnych encefalopatii gąbczastych (TSE) u zwierząt. W tym celu status w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE) państw członkowskich lub krajów trzecich, lub ich regionów („kraje lub regiony”) należy ustalić, kwalifikując je w jednej z trzech kategorii w zależności od poziomu ryzyka wystąpienia BSE (nieznaczne ryzyko wystąpienia BSE, kontrolowane ryzyko wystąpienia BSE i nieustalone ryzyko wystąpienia BSE).
- (2) Załącznik do decyzji Komisji 2007/453/WE z dnia 29 czerwca 2007 r. ustanawiającej status BSE państw członkowskich i krajów trzecich lub ich regionów zgodnie z ryzykiem wystąpienia BSE ⁽²⁾ grupuje kraje lub regiony według ich statusu ryzyka wystąpienia BSE.
- (3) Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (OIE) odgrywa czołową rolę w kategoryzacji krajów lub regionów zgodnie z ryzykiem wystąpienia BSE. W wykazie zawartym w załączniku do decyzji 2007/453/WE uwzględnia się rezolucję nr 17 – Uznawanie statusu państw członkowskich w odniesieniu do ryzyka występowania gąbczastej encefalopatii bydła – przyjętą przez OIE w maju 2011 r. w odniesieniu do statusu BSE państw członkowskich i krajów trzecich.

(4) W maju 2012 r. OIE przyjęła rezolucję nr 16 – Uznawanie statusu państw członkowskich w odniesieniu do ryzyka występowania gąbczastej encefalopatii bydła. W rezolucji tej uznano Belgię, Austrię, Brazylię i Kolumbię za państwa o nieznacznym ryzyku wystąpienia BSE, a Chorwację i Nikaraguę – za państwa o kontrolowanym ryzyku wystąpienia BSE. Wykaz w załączniku do decyzji 2007/453/WE powinien zatem zostać zmieniony w celu dostosowania go do wymienionej rezolucji w odniesieniu do tych państw członkowskich i krajów trzecich.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2007/453/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik do decyzji 2007/453/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 sierpnia 2012 r.

W imieniu Komisji

John DALLI

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 84.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

WYKAZ KRAJÓW LUB REGIONÓW

A. Kraje lub regiony o nieznacznym ryzyku BSE*Państwa członkowskie*

— Belgia

— Dania

— Austria

— Finlandia

— Szwecja

Kraje EFTA

— Islandia

— Norwegia

Kraje trzecie

— Argentyna

— Australia

— Brazylia

— Chile

— Kolumbia

— Indie

— Nowa Zelandia

— Panama

— Paragwaj

— Peru

— Singapur

— Urugwaj

B. Kraje lub regiony o kontrolowanym ryzyku BSE*Państwa członkowskie*

— Bułgaria, Republika Czeska, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Niderlandy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Zjednoczone Królestwo

Kraje EFTA

— Liechtenstein

— Szwajcaria

Kraje trzecie

- Kanada
- Chorwacja
- Japonia
- Meksyk
- Nikaragua
- Korea Południowa
- Tajwan
- Stany Zjednoczone

C. Kraje lub regiony o nieustalonym ryzyku BSE

- Kraje lub regiony niewymienione w pkt A lub B niniejszego załącznika.”
-

DECYZJA KOMISJI

z dnia 24 sierpnia 2012 r.

w sprawie zmiany załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 715/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/490/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 715/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1775/2005⁽¹⁾, w szczególności jego art. 23 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 715/2009 ustanowiono niedyskryminacyjne zasady określające warunki dostępu do systemów przesyłowych gazu ziemnego, tak aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego gazu. Ponieważ dublowanie systemów przesyłowych gazu ziemnego jest w większości przypadków nieekonomiczne i nieefektywne, konkurencję na rynkach gazu ziemnego stymuluje dostęp stron trzecich, w ramach którego otwiera się infrastrukturę dla wszystkich dostawców w przejrzysty i niedyskryminacyjny sposób. Częste występowanie ograniczeń kontraktowych, polegających na tym, że użytkownicy sieci nie mogą uzyskać dostępu do systemów przesyłowych, pomimo iż fizyczna zdolność jest dostępna, stanowi przeszkodę na drodze do realizacji wewnętrznego rynku energii.
- (2) Doświadczenia praktyczne pokazały, że pomimo zastosowania niektórych zasad zarządzania ograniczeniami, takich jak oferowanie zdolności przerywanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1775/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 września 2005 r. w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego⁽²⁾ i rozporządzeniem (WE) nr 715/2009, ograniczenia kontraktowe pozostają przeszkodą w unijnych sieciach przesyłowych gazu, utrudniającą rozwój dobrze funkcjonującego rynku wewnętrznego gazu. Dlatego należy zmienić wytyczne dotyczące stosowania procedur zarządzania ograniczeniami w wypadku ograniczeń kontraktowych. Zgodnie z art. 23 ust 3 rozporządzenia (WE) nr 715/2009 proponowane wytyczne powinny odzwierciedlać różnice między krajowymi systemami gazowymi i mogą ustanawiać minimalne wymagania, które należy spełnić w celu zapewnienia niedyskryminacyjnych i przejrzystych warunków dostępu do sieci odnośnie do procedur zarządzania ograniczeniami.
- (3) Procedury zarządzania ograniczeniami należy stosować w wypadku ograniczeń kontraktowych i mają one na

celu rozładowanie takich sytuacji poprzez skierowanie niewykorzystanej zdolności z powrotem na rynek w celu ponownej alokacji w ramach zwykłych procedur alokacji.

- (4) W przypadku gdy w punkcie połączenia międzysystemowego często powstają ograniczenia fizyczne, procedury zarządzania ograniczeniami są bezużyteczne. W takich przypadkach rozwiązanie należy sprawdzić z perspektywy planowania sieci i inwestycji.
- (5) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 713/2009⁽³⁾ Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki („Agencja”) powinna monitorować i analizować wdrażanie tych wytycznych. Jest rzeczą konieczną, aby operatorzy systemów przesyłowych publikowali informacje niezbędne do identyfikacji występowania ograniczeń kontraktowych za pomocą użytecznego formatu.
- (6) Zgodnie z art. 24 rozporządzenia (WE) nr 715/2009 krajowe organy regulacyjne zapewniają zgodność z tymi wytycznymi.
- (7) Aby zapewnić stosowanie procedur zarządzania ograniczeniami w jak najskuteczniejszy sposób we wszystkich punktach połączeń międzysystemowych oraz dążyć do maksymalizacji dostępnych zdolności we wszystkich sąsiadujących systemach wejścia-wyjścia, niezwykle ważne jest, aby krajowe organy regulacyjne i operatorzy systemów przesyłowych z różnych państw członkowskich i w obrębie poszczególnych państw członkowskich ściśle współpracowali ze sobą. Krajowe organy regulacyjne i operatorzy systemów przesyłowych powinni w szczególności mieć na uwadze najlepsze praktyki i dokładać starań w celu harmonizacji procedur zmierzających do realizacji tych wytycznych. Działając zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 713/2009, Agencja i krajowe organy regulacyjne powinny zapewnić wdrożenie w odpowiednich punktach wejścia i wyjścia w całej Unii skutecznych procedur zarządzania ograniczeniami.
- (8) Ponieważ operatorzy systemów przesyłowych posiadają szczegółowe informacje dotyczące fizycznego wykorzystania systemu oraz znajdują się w najlepszym położeniu, aby ocenić przyszłe przepływy, celowe jest, aby to oni określali ilość dodatkowej zdolności, jaką należy udostępnić oprócz obliczonej zdolności technicznej. Oferując zdolność ciągłą większą niż dostępna zdolność

⁽¹⁾ Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 36.⁽²⁾ Dz.U. L 289 z 3.11.2005, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 1.

techniczna przy uwzględnieniu scenariuszy przepływu i zakontraktowanych zdolności, operatorzy systemów przesyłowych podejmują ryzyko, które powinno być odpowiednio wynagradzane. Na potrzeby określenia przychodów operatorów systemów przesyłowych taką dodatkową zdolność należy jednak przydzielać tylko w przypadku, gdy cała pozostała zdolność, w tym zdolność wynikająca ze stosowania innych procedur zarządzania ograniczeniami, została przydzielona. Operatorzy systemów przesyłowych powinni ściśle współpracować w celu wyznaczenia zdolności technicznych. W celu rozwiązania potencjalnych problemów polegających na powstaniu ograniczeń fizycznych operatorzy systemów przesyłowych powinni stosować środek najbardziej efektywny pod względem kosztów, z uwzględnieniem odkupienia zdolności lub podjęcia innych środków technicznych bądź komercyjnych.

- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 715/2009.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 51 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/73/WE ⁽¹⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 715/2009 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 sierpnia 2012 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 94.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 715/2009 wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 2.2 otrzymuje brzmienie:

„2.2. Procedury zarządzania ograniczeniami w przypadku ograniczeń kontraktowych

2.2.1. Przepisy ogólne

1. Przepisy pkt 2.2 stosuje się do punktów połączeń międzysystemowych pomiędzy sąsiadującymi systemami wejścia-wyjścia, niezależnie od tego, czy są rzeczywiste czy wirtualne, pomiędzy co najmniej dwoma państwami członkowskimi lub w obrębie jednego państwa członkowskiego w zakresie, w jakim punkty te są objęte procedurami rezerwacji dla użytkowników. Mogą one mieć również zastosowanie w stosunku do punktów wejścia z państw trzecich i punktów wyjścia do państw trzecich w zależności od decyzji właściwego krajowego organu regulacyjnego. Punkty wyjścia do odbiorców końcowych oraz sieci dystrybucji, punkty wejścia z terminali LNG i zakładów produkcyjnych oraz punkty wejścia-wyjścia z i do instalacji magazynowych nie podlegają przepisom pkt 2.2.
2. W oparciu o informacje publikowane przez operatorów systemów przesyłowych na podstawie sekcji 3 niniejszego załącznika i, w stosownych przypadkach, potwierdzone przez krajowe organy regulacyjne Agencja publikuje do dnia 1 marca każdego roku, poczynając od roku 2014, sprawozdanie z monitorowania w zakresie ograniczeń w punktach połączeń międzysystemowych odnośnie do produktów z zakresu zdolności ciągłej sprzedawanych w poprzednim roku z uwzględnieniem, w jak największym zakresie, handlu zdolnościami przesyłowymi na rynku wtórnym i wykorzystania zdolności przerywanych.
3. Wszelka dodatkowa zdolność udostępniona w wyniku zastosowania jednej z procedur zarządzania ograniczeniami przewidzianych w pkt 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 i 2.2.5 oferowana jest przez odpowiednich operatorów systemów przesyłowych w ramach zwykłego procesu alokacji.
4. Środki określone w pkt 2.2.2, 2.2.4 i 2.2.5 wdraża się z dniem 1 października 2013 r. Punkt 2.2.3 ppkt 1–5 stosuje się od dnia 1 lipca 2016 r.

2.2.2. Zwiększanie zdolności poprzez mechanizm nadsubskrypcji i wykupu

1. Operatorzy systemów przesyłowych przedstawiają i po zatwierdzeniu przez krajowy organ regulacyjny wdrażają motywacyjny mechanizm nadsubskrypcji i wykupu, aby zaoferować dodatkową zdolność ciągłą. Przed wdrożeniem krajowy organ regulacyjny konsultuje się z krajowymi organami regulacyjnymi sąsiednich państw i uwzględnia opinie krajowych organów regulacyjnych sąsiednich państw. Dodatkowa zdolność została zdefiniowana jako zdolność ciągła udostępniana w dodatku do zdolności technicznej punktu połączenia międzysystemowego obliczanej na podstawie art. 16 ust. 1 wzmiankowanego rozporządzenia.
2. Mechanizm nadsubskrypcji i wykupu zapewnia operatorom systemów przesyłowych zachętę w celu udostępniania dodatkowej zdolności z uwzględnieniem warunków technicznych, takich jak wartość opałowa, temperatura i prognozowane zużycie dla odpowiedniego systemu wejścia-wyjścia oraz zdolności w sąsiadujących sieciach. Operatorzy systemów przesyłowych stosują dynamiczne podejście do przeliczania zdolności technicznej lub dodatkowej systemu wejścia-wyjścia.
3. Mechanizm nadsubskrypcji i wykupu opiera się na systemie zachęt odzwierciedlającym ryzyko operatorów systemów przesyłowych związane z oferowaniem dodatkowej zdolności. Mechanizm jest zbudowany w taki sposób, aby przychody ze sprzedaży dodatkowej zdolności oraz koszty wynikające z mechanizmu wykupu lub środków na podstawie art. 6 były współdzielone między operatorami systemów przesyłowych i użytkownikami sieci. Krajowe organy regulacyjne decydują w sprawie podziału przychodów i kosztów pomiędzy operatorem systemu przesyłowego i użytkownikiem sieci.
4. W celu określenia przychodów operatora systemu przesyłowego zdolność techniczna, w szczególności zdolność będąca przedmiotem rezygnacji, a także, w odpowiednich przypadkach, zdolność będąca skutkiem zastosowania mechanizmu udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać« i mechanizmu opartego na długoterminowej zasadzie »wykorzystaj lub strać«, jest uznawana za alokowaną przed jakąkolwiek zdolnością dodatkową.
5. Określając zdolność dodatkową, operator systemu przesyłowego uwzględnia scenariusze statystyczne dotyczące prawdopodobnej ilości fizycznie niewykorzystanej zdolności w danej chwili i w danym punkcie połączeń międzysystemowych. Uwzględnia on także profil ryzyka związanego z oferowaniem dodatkowej zdolności, który nie prowadzi do nadmiernych zobowiązań z tytułu wykupu. Mechanizm nadsubskrypcji i wykupu zawiera również oszacowanie prawdopodobieństwa i kosztów wykupu zdolności na rynku i odzwierciedla je w ilości dodatkowej zdolności, która ma być udostępniona.
6. Jeżeli jest to konieczne do utrzymania integralności systemu, operatorzy systemów przesyłowych stosują rynkową procedurę wykupu, w ramach której użytkownicy sieci mogą oferować zdolność. Użytkownicy sieci są powiadamiani o stosowanej procedurze wykupu. Stosowanie procedury wykupu pozostaje bez uszczerbku dla odpowiednich środków awaryjnych.
7. Przed zastosowaniem procedury wykupu operatorzy systemów przesyłowych weryfikują możliwość utrzymania integralności systemu w najbardziej efektywny kosztowo sposób przy zastosowaniu alternatywnych środków technicznych i komercyjnych.

8. Przedstawiając mechanizm nadszypki i wykupu, operator systemu przesyłowego przedkłada krajowemu organowi regulacyjnemu wszystkie istotne dane, oszacowania i modele, aby umożliwić temu ostatniemu ocenę mechanizmu. Operatorzy systemów przesyłowych składają krajowemu organowi regulacyjnemu regularne sprawozdania z funkcjonowania mechanizmu oraz, na wniosek krajowego organu regulacyjnego, przedstawiają wszystkie odpowiednie dane. Krajowy organ regulacyjny może zażądać, aby operator systemu przesyłowego wprowadził zmiany do mechanizmu.

2.2.3. Mechanizm udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać«

1. Krajowe organy regulacyjne zobowiązują operatorów systemów przesyłowych do stosowania co najmniej zasad określonych w pkt 3 dla każdego użytkownika sieci w punktach połączeń międzysystemowych w odniesieniu do zmiany początkowej nominacji, jeżeli coroczne sprawozdanie Agencji z monitorowania zgodnie z pkt 2.2.1 ppkt 2 wykaże, że podczas procedur alokacji zdolności w czasie trwania roku objętego sprawozdaniem w punktach połączeń międzysystemowych zapotrzebowanie przekraczało ofertę przy cenie wywoławczej, gdy wykorzystywane są aukcje, w danym roku lub w kolejnych dwóch latach:
 - a) w odniesieniu do co najmniej trzech produktów z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym jeden miesiąc; lub
 - b) w odniesieniu do co najmniej dwóch produktów z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym jeden kwartał; lub
 - c) w odniesieniu do co najmniej jednego produktu z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym co najmniej jeden rok; lub
 - d) w przypadku gdy nie zaoferowano produktu z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym nie mniej niż jeden miesiąc.
2. Jeżeli coroczne sprawozdanie z monitorowania wykaże, że sytuacja określona w pkt 1 prawdopodobnie nie powtórzy się w ciągu kolejnych trzech lat, np. ze względu na udostępnienie zdolności w wyniku fizycznego powiększenia sieci lub rozwiązania umów długoterminowych, to krajowe organy regulacyjne mogą postanowić o zakończeniu mechanizmu udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać«.
3. Renominacja zdolności ciągłej jest dozwolona w zakresie od 10 % do 90 % zdolności zakontraktowanej przez użytkownika sieci w danym punkcie połączeń międzysystemowych. Jeżeli jednak nominacja przekracza 80 % zakontraktowanej zdolności, to połowa nienominowanej ilości może być renominowana w górę. Jeżeli nominacja nie przekracza 20 % zakontraktowanej zdolności, to połowa nominowanej ilości może być renominowana w dół. Stosowanie przepisów niniejszego punktu pozostaje bez uszczerbku dla odpowiednich środków awaryjnych.
4. Pierwotny posiadacz zakontraktowanej zdolności może renominować ograniczoną część swojej zakontraktowanej zdolności ciągłej na zasadzie zdolności przerywanej.
5. Przepisów pkt 3 nie stosuje się do użytkowników – osób lub przedsiębiorstw oraz przedsiębiorstw przez nie kontrolowanych na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 139/2004 – posiadających w poprzedzającym roku mniej niż 10 % rocznej zdolności technicznej oferowanej w punkcie połączeń międzysystemowych.
6. W odniesieniu do punktów połączeń międzysystemowych, gdzie stosuje się mechanizm udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać« zgodnie z pkt 3, krajowy organ regulacyjny przeprowadza ocenę związku z mechanizmem nadszypki i wykupu na podstawie pkt 2.2.2, co może spowodować podjęcie przez krajowy organ regulacyjny decyzji o niestosowaniu przepisów pkt 2.2.2 w tych punktach połączeń międzysystemowych. Decyzję taką zgłasza się bezzwłocznie Agencji i Komisji.
7. Krajowy organ regulacyjny może postanowić o wprowadzeniu mechanizmu udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać« zgodnie z pkt 3 w odniesieniu do danego punktu połączeń międzysystemowych. Przed podjęciem decyzji krajowy organ regulacyjny konsultuje się z krajowymi organami regulacyjnymi sąsiednich państw członkowskich. Przyjmując decyzję, krajowy organ regulacyjny uwzględnia opinie krajowych organów regulacyjnych z sąsiednich państw.

2.2.4. Rezygnacja z zakontraktowanej zdolności

Operatorzy systemów przesyłowych przyjmują każdy przypadek rezygnacji ze zdolności ciągłej zakontraktowanej przez użytkownika sieci w punkcie połączenia międzysystemowego, z wyjątkiem produktów z zakresu zdolności o czasie trwania nieprzekraczającym jednego dnia. Użytkownik sieci zachowuje swoje prawa i obowiązki na mocy umowy dotyczącej zdolności, dopóki zdolność nie zostanie ponownie przydzielona przez operatora systemu przesyłowego, i w zakresie, w jakim nie zostanie ponownie przydzielona przez operatora systemu przesyłowego. Zdolność będącą przedmiotem rezygnacji uznaje się za ponownie przydzieloną dopiero po alokacji całej dostępnej zdolności. Operator systemu przesyłowego niezwłocznie powiadamia użytkownika sieci o ponownym przydzieleniu zdolności, która była przedmiotem jego rezygnacji. Szczegółowe warunki rezygnowania ze zdolności, zwłaszcza w przypadku gdy kilku użytkowników sieci rezygnuje ze swoich zdolności, są zatwierdzane przez krajowy organ regulacyjny.

2.2.5. Mechanizm oparty na długoterminowej zasadzie »wykorzystaj lub strać«

1. Krajowe organy regulacyjne zobowiązują operatorów systemów przesyłowych do częściowego lub całkowitego wycofywania zakontraktowanych zdolności w danym punkcie połączeń międzysystemowych, które to zdolności są systematycznie wykorzystywane w niepełnym zakresie przez użytkownika sieci, w przypadku gdy dany użytkownik nie sprzedał ani nie zaoferował na rozsądnych warunkach swojej niewykorzystanej zdolności i gdy inny użytkownicy sieci ubiegają się o zdolność ciągłą. Zakontraktowaną zdolność uznaje się za wykorzystywaną w niepełnym zakresie, w szczególności w przypadku gdy:
 - a) użytkownik sieci wykorzystuje rocznie średnio mniej niż 80 % swojej zakontraktowanej zdolności zarówno w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września, jak i w okresie od dnia 1 października do dnia 31 marca przy efektywnym czasie trwania umowy wynoszącym ponad rok, czego nie może należycie uzasadnić; lub
 - b) użytkownik sieci systematycznie nominuje blisko 100 % swojej zakontraktowanej zdolności i renominuje w dół w celu obejścia przepisów określonych w pkt 2.2.3 ppkt 3.
 2. Uznaje się, że stosowanie mechanizmu udostępniania zdolności ciągłej z jednodniowym wyprzedzeniem na zasadzie »wykorzystaj lub strać« nie stanowi uzasadnienia uniemożliwiającego stosowanie przepisów pkt 1.
 3. W wyniku cofnięcia użytkownik sieci traci częściowo lub całkowicie swoją zakontraktowaną zdolność na dany okres lub na pozostały skuteczny czas trwania umowy. Użytkownik sieci zachowuje swoje prawa i obowiązki na mocy umowy dotyczącej zdolności, dopóki zdolność nie zostanie ponownie przydzielona przez operatora systemu przesyłowego, i w zakresie, w jakim nie zostanie ponownie przydzielona przez operatora systemu przesyłowego.
 4. Operatorzy systemów przesyłowych regularnie przedkładają krajowym organom regulacyjnym wszystkie dane niezbędne do monitorowania stopnia wykorzystania zakontraktowanych zdolności dla skutecznego czasu trwania umów wynoszącego ponad rok lub powtarzających się kwartałów obejmujących co najmniej dwa lata.”;
- 2) w pkt 3.1.1 ppkt 1 wprowadza się następujące zmiany:
- a) lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) w dostępnym do pobrania formacie, który został uzgodniony pomiędzy operatorami systemów przesyłowych i krajowymi organami regulacyjnymi – na podstawie opinii w sprawie zharmonizowanego formatu, która jest wydawana przez Agencję – i który umożliwia analizę ilościową;”;
 - b) dodaje się lit. h) w brzmieniu:

„h) wszystkie dane udostępnia się z dniem 1 października 2013 r. za pomocą jednej ogólnounijnej centralnej platformy, ustanowionej przez ENTSO gazu na zasadach efektywności kosztowej;”;
- 3) w pkt 3.3 ppkt 1 dodaje się lit. h), i), j), k) i l) w brzmieniu:
- „h) przypadki nieuwzględnienia prawnie wiążących wniosków o produkty z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym co najmniej jeden miesiąc, w tym liczba nieuwzględnionych wniosków i wnioskowane ilości; oraz
 - i) w przypadku aukcji: gdzie i kiedy produkty z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym co najmniej jeden miesiąc zostały rozliczone po cenach wyższych niż cena wywoławcza;
 - j) gdzie i kiedy żadne produkty z zakresu zdolności ciągłej o czasie trwania wynoszącym co najmniej jeden miesiąc nie zostały zaoferowane w ramach zwykłego procesu alokacji;
 - k) całkowita zdolność udostępniona poprzez procedury zarządzania ograniczeniami opisane w pkt 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 i 2.2.5 z podziałem na poszczególne procedury zarządzania ograniczeniami;
 - l) lit. h)–k) stosuje się od dnia 1 października 2013 r.”.
-

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

